



CAMBRIDGE 市 零排放 交通计划

2025 | 执行摘要译本

执行摘要

为何制定《零排放交通计划》？ 为何是现在？¹

气候危机已通过极端高温、空气质量下降及更频繁的天气紧急事件对 Cambridge 造成影响。本市已承诺在 2050 年前实现温室气体 (GHG) 净零排放。² 净零排放是指产生的温室气体量与从大气中清除的温室气体量之间达到平衡。交通是温室气体排放的主要来源，本市 94% 的排放来自私人机动车。³ 《零排放交通计划》(ZETP) 旨在消除这些排放，同时创建一个更便捷、更公平的交通系统。实现这一目标需要采取紧急行动，并理解过往交通规划中的不公正——这些不公正塑造了居民如何体验变化、如何适应变化。

如何制定本计划？

《零排放交通计划》通过一个包容性的过程制定，旨在汇集广泛的声音，特别是那些未被充分倾听、未获得充分服务以及历史上被边缘化的群体。其目标是建立信任、加强联系，并持续推动此类参与工作。

我们与咨询小组、本市各委员会和广大社区合作，共同制定和完善可能的行动。这包括来自 50 多场公共活动、焦点小组和会议的意见，这些意见帮助塑造如何完善潜在行动，以及采纳或放弃哪些构想。

《零排放交通计划》以四个关键目标为指导：

1. 消除交通领域的气候污染。
2. 使 Cambridge 的出行更便捷、更安全、更愉悦。
3. 增加经济机会，纠正历史不公。
4. 建设一个更紧密、更有凝聚力的社区。

市政府工作人员还与顾问合作，估算 Cambridge 的交通排放，并模拟潜在行动的影响。此基线数据用于确定到 2050 年需要减少的排放量，并评估拟议行动将如何促进减排。

社区成员反馈有哪些？

- 人们愿意改变出行方式，但需要支持。
- 人们希望自己的声音得到倾听，并看到实际行动。
- 拥有或停放汽车的成本较高，会让人感觉不公平，且本质上不公正。

- 需要就变革进行更好的沟通。
- 老年人和残障人士需要可靠、方便且有尊严的替代交通方式。
- 电动汽车 (EV) 仅是解决方案的一部分。
- 不同的解决方案适用于不同的需求, 因此提供多种选择非常重要。

本计划包含哪些内容?

本计划提出六大类别的行动建议:

1. 社区参与: 公平地推动公众参与, 以改善其交通体验。
2. 公交车与班车: 提升公交和班车服务。
3. 骑行、步行与微出行: 让步行、骑行和使用滑板车变得便捷、安全、愉悦。
4. 减少汽车出行: 为人们提供更多出行选择, 以减少驾车需求。
5. 减少汽车保有: 让人们更容易不拥有汽车。
6. 电动汽车: 鼓励向电动汽车转型。

市政府基于影响、可行性、成本和社区反馈, 确定了近期行动的优先事项。

其中包括:

- 帮助居民使用更多交通方式和折扣。
- 提高主要路线的公交速度和可靠性。
- 扩大骑行和 Bluebikes 的使用范围。
- 增加公共电动汽车和微出行工具的充电设施。

下一步工作是什么?

Cambridge 的下一步是制定《Cambridge 通行与出行规划》, 这是一项将于 2026 年启动的全城交通规划进程。该规划将建立在 ZETP 的基础上, 进一步整合土地利用、安全性、无障碍性和可持续性, 以创建一个满足 Cambridge 居民现在和未来需求的交通系统。

尾注

- 1 Cambridge “Zero Emissions Transportation Plan” (《零排放交通计划》) 在制定期间曾被称为《净零交通计划》。在社区成员要求使用比“Net Zero (净零)”更清晰的术语后, 工作人员更改了名称。
- 2 有关“净零”含义的更多信息, 请访问 <https://www.nationalgrid.com/stories/energy-explained/what-is-net-zero>。
- 3 请参阅 2019 Cambridge Community GHG Inventory (《2019 年 Cambridge 社区温室气体清单》) 第 27 页: https://www.cambridgema.gov/-/media/Files/CDD/Climate/ghginventory/2019cambridgecommunitywideghginventory_summaryreport.pdf

